

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 21 de febrero de 2013 (petición de decisión prejudicial planteada por el Nejvyšší správní soud — República Checa) — Město Žamberk/Finanční ředitelství v Hradci Králové, actualmente Odvolací finanční ředitelství**

(Asunto C-18/12) <sup>(1)</sup>

*(Fiscalidad — IVA — Directiva 2006/112/CE — Artículo 132, apartado 1, letra m) — Exención — Prestaciones de servicios directamente relacionadas con la práctica del deporte o de la educación física — Práctica de actividades deportivas de manera no organizada y no sistemática — Parque acuático municipal)*

(2013/C 114/25)

Lengua de procedimiento: checo

**Órgano jurisdiccional remitente**

Nejvyšší správní soud

**Partes en el procedimiento principal**

Demandante: Město Žamberk

Demandada: Finanční ředitelství v Hradci Králové, actualmente Odvolací finanční ředitelství

**Objeto**

Petición de decisión prejudicial — Nejvyšší správní soud — Interpretación del artículo 132, apartado 1, letra m), de la Directiva 2006/112/CE del Consejo, de 28 de noviembre de 2006, relativa al sistema común del impuesto sobre el valor añadido (DO L 347, p. 1) — Exenciones — Prestaciones de servicios que tienen un estrecho vínculo con la práctica del deporte o la educación física — Práctica eventual y ocasional de actividades deportivas de recreo en un lugar de baño (un parque acuático) gestionado por la ciudad y que dispone de instalaciones para estas actividades.

**Fallo**

- 1) El artículo 132, apartado 1, letra m), de la Directiva 2006/112/CE del Consejo, de 28 de noviembre de 2006, relativa al sistema común del impuesto sobre el valor añadido, debe interpretarse en el sentido de que las actividades deportivas no organizadas, no sistemáticas y que no tienen por objeto la participación en competiciones deportivas pueden tener la consideración de práctica del deporte a efectos de lo establecido en dicho precepto.
- 2) El artículo 132, apartado 1, letra m), de la Directiva 2006/112 debe interpretarse en el sentido de que el acceso a un parque acuático que ofrece a los visitantes no solamente instalaciones que permiten la práctica de actividades deportivas, sino también

otro tipo de actividades de entretenimiento o recreación, puede tener la consideración de prestación de servicios directamente relacionada con la práctica del deporte. Corresponde al órgano jurisdiccional remitente determinar si, a la luz de la interpretación realizada por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea en la presente sentencia y atendidas las circunstancias particulares del asunto principal, tal circunstancia concurre en este caso.

<sup>(1)</sup> DO C 98, de 31.3.2012.

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de febrero de 2013 (petición de decisión prejudicial planteada por el Ankenævnet for Statens Uddannelsesstøtten — Dinamarca) — LN/Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte**

(Asunto C-46/12) <sup>(1)</sup>

*[Ciudadanía de la Unión — Libre circulación de trabajadores — Principio de igualdad de trato — Artículo 45 TFUE, apartado 2 — Reglamento (CEE) n° 1612/68 — Artículo 7, apartado 2 — Directiva 2004/38/CE — Artículo 24, apartados 1 y 2 — Excepción al principio de igualdad de trato con respecto a las ayudas de manutención para los estudios consistentes en becas o préstamos — Ciudadano de la Unión que estudia en un Estado miembro de acogida — Actividad laboral por cuenta ajena anterior y posterior al inicio de los estudios — Objetivo principal del interesado en el momento de su entrada en el territorio del Estado miembro de acogida — Repercusión en su calificación de trabajador y en su derecho a una beca]*

(2013/C 114/26)

Lengua de procedimiento: danés

**Órgano jurisdiccional remitente**

Ankenævnet for Statens Uddannelsesstøtten

**Partes en el procedimiento principal**

Demandante: LN

Demandada: Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte

**Objeto**

Petición de decisión prejudicial — Ankenævnet for Uddannelsesstøtten — Interpretación del artículo 7, apartado 1, letra c), en relación con el artículo 24, apartado 2, de la Directiva 2004/38/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, relativa al derecho de los ciudadanos de la Unión y de los miembros de sus familias a circular y residir libremente en el territorio de los Estados miembros por la que se modifica el Reglamento (CEE) n° 1612/68 y se derogan las Directivas 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE y 93/96/CEE (DO L 158, p. 77) — Igualdad de trato de los ciudadanos de la

Unión — Normativa de un Estado miembro que prevé la posibilidad de que los ciudadanos de la Unión obtengan ayudas de manutención para estudios cuando sean trabajadores por cuenta ajena o por cuenta propia en ese Estado miembro — Denegación de una solicitud de beca presentada por un ciudadano de la Unión que ha sido trabajador por cuenta ajena en el Estado miembro de acogida cuando el objetivo principal de su regreso a ese Estado miembro sea cursar estudios en él.

### Fallo

Los artículos 7, apartado 1, letra c), y 24, apartado 2, de la Directiva 2004/38/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, relativa al derecho de los ciudadanos de la Unión y de los miembros de sus familias a circular y residir libremente en el territorio de los Estados miembros, por la que se modifica el Reglamento (CEE) nº 1612/68 y se derogan las Directivas 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE y 93/96/CEE, deben interpretarse en el sentido de que no puede denegarse a un ciudadano de la Unión que curse estudios en un Estado miembro de acogida y que simultáneamente desarrolle en él una actividad por cuenta ajena real y efectiva apta para conferirle la condición de «trabajador» a efectos del artículo 45 TFUE las ayudas de manutención por estudios que se conceden a los nacionales de ese Estado miembro. Corresponde al órgano jurisdiccional remitente realizar las verificaciones de hecho necesarias para apreciar si las actividades por cuenta ajena del demandante en el procedimiento principal bastan para conferirle dicha condición. La circunstancia de que el interesado entrara en el territorio del Estado miembro de acogida con la intención principal de cursar en él sus estudios no resulta pertinente para determinar si está revestido de la condición de «trabajador» a efectos del artículo 45 TFUE y, por lo tanto, si tiene derecho a las referidas ayudas en las mismas condiciones que un nacional del Estado miembro de acogida de conformidad con el artículo 7, apartado 2, del Reglamento (CEE) nº 1612/68 del Consejo, de 15 de octubre de 1968, relativo a la libre circulación de los trabajadores dentro de la Comunidad.

(<sup>1</sup>) DO C 109, de 14.4.2012.

**Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Décima) de 7 de febrero de 2013 (petición de decisión prejudicial planteada por el Najvyšší súd Slovenskej republiky — Eslovaquia) — Protimonopolný úrad Slovenskej republiky/ Slovenská sporiteľňa a.s.**

(Asunto C-68/12) (<sup>1</sup>)

**(Concepto de acuerdo colusorio — Acuerdo concluido entre varios bancos — Empresa competidora que opera en el mercado de referencia de forma presuntamente ilegal — Relevancia — Inexistencia)**

(2013/C 114/27)

Lengua de procedimiento: eslovaco

### Órgano jurisdiccional remitente

Najvyšší súd Slovenskej republiky

### Partes en el procedimiento principal

*Demandante:* Protimonopolný úrad Slovenskej republiky

*Demandada:* Slovenská sporiteľňa a.s.

### Objeto

Petición de decisión prejudicial — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Interpretación del artículo 101 TFUE, apartados 1 y 3 — Concepto de práctica colusoria — Acuerdo celebrado entre varios bancos que tiene por objeto resolver y no renovar los respectivos contratos de cuenta corriente con una empresa competidora establecida en el territorio de otro Estado miembro — Efecto sobre la calificación de práctica concertada ilegal del hecho, no mencionado en el momento de la conclusión del acuerdo, de que la empresa competidora operara ilegalmente en el mercado de referencia, circunstancia.

### Fallo

- 1) El artículo 101 TFUE debe interpretarse en el sentido de que el hecho de que una empresa perjudicada por un acuerdo colusorio que tiene por objeto restringir el juego de la competencia operara de manera presuntamente ilegal en el mercado de referencia cuando se concluyó dicho acuerdo carece de relevancia para determinar si tal acuerdo colusorio constituye una infracción de la citada disposición.
- 2) El artículo 101 TFUE, apartado 1, debe interpretarse en el sentido de que para comprobar la existencia de un acuerdo restrictivo de la competencia no es necesario que se demuestre un comportamiento personal del representante legal de una empresa ni la autorización personal por dicho representante, mediante un mandato, de la conducta de su empleado que participó en una reunión contraria a la competencia.
- 3) El artículo 101 TFUE, apartado 3, debe interpretarse en el sentido de que sólo puede aplicarse a un acuerdo prohibido por el artículo 101 TFUE, apartado 1, cuando la empresa que invoca dicha disposición ha probado que se cumplen acumulativamente los cuatro requisitos establecidos por el artículo 101 TFUE, apartado 3.

(<sup>1</sup>) DO C 165, de 9.6.2012.